

LA PRIMERA COMPAÑIA DE BALLET QUE ACTUO EN CUBA

JORGE ANTONIO GONZALEZ

A principios de 1803 terminaron las obras de reconstrucción del Teatro Coliseo de La Habana (primero que se construyó en Cuba en 1776), que abrió sus puertas bajo el nombre presuntuoso de Teatro Principal. Este trabajo que debió comenzar en 1794 y que fue abandonado por los capitanes generales Luis de las Casas y el Conde de Santa Clara, recibió gran impulso del Marqués de Someruelos, sustituto de aquel y al parecer fervoroso amante del teatro.

Para la temporada inaugural se contrató a un coreógrafo llamado Jean Baptiste Francisqui, que tenía cierto nombre adquirido por sus actuaciones en diversas ciudades de Norteamérica. Francisqui vino a Cuba al frente de una pequeña compañía de baile que integraban las hermanas Loreto Emilia y Victoria Fleury, Josepha Titi, George Chavad, Michel Labbotery y otros no citados en los anuncios de la prensa. Esta compañía se reforzó con algunas figuras del teatro local tales como Francisco Henríquez, el señor Hita y la niña Luisita Bonasi. Muy poco se sabe de Jean Baptista Francisqui, coreógrafo, bailarín y cantante, cuya biografía no aparece

en los diccionarios y enciclopedias de ballet consultadas. También se ignora cómo llegó a los Estados Unidos. Se le atribuye la nacionalidad francesa, aunque su apellido es más bien italiano, porque en los anuncios se le clasifica entre los actores franceses. Igualmente pudiera haber sido nieto o descendiente de F. Moilin, llamado "Francisque", actor y "arlequín" francés que actuó en el Teatro de la Foire Saint Germain de París entre 1715 y 1750.¹

El primer dato que encontramos de su vida corresponde a su estancia en la ciudad de Charleston, en los Estados Unidos. El 10 de abril de 1794, una compañía francesa de bailarines y pantomimas, dirigida por Alexandre Placide y el "maitre de ballet" Francisqui, debutó en el French Theatre con una versión del *Pigmalión*, de Jean Jacques Rousseau y el ballet-pantomima *The Three Philosophers*. Formaban parte de la compañía Mme. Placide,² M. Luis y Mme. Douvilliers, el funámbulo Spinocuto, y, poco después, Louis Duport, quien no tardó en interpretar primeras partes. Entre los ballets que presentaron podemos citar: *The Bird Catcher*

(El pajarero), ulteriormente bailado en La Habana; *La Chercheuse d'esprit*, *La Rosiere de Salency*, *La Foret Noire*, asimismo conocida por los habaneros, *Telemachus in the Island of Calypso*, *Oscar and Malvina*, y la pantomima original *American Independence on the 4th July 1776*. Placide tuvo la dirección del French Theatre hasta su muerte en 1812.³

Parece que Francisqui era individuo inquieto a quien no le agradaba estar mucho tiempo en el mismo sitio. Dos años después, en 1796, lo encontramos en Nueva York donde puso en escena algunos ballets importantes, entre ellos, *The Whims of Galatea*, *The Two Hunters* and *the Milkmaid* (presentado en La Habana como *La vendedora de leche* o *Los dos pobres cazadores*), y un espectáculo patriótico: *The Independence of America of The Ever Memorable Fourth of July 1776*, en el cual la bailarina Anna Gardie interpretaba el rol de "La América". Esta bailarina fue asesinada por su esposo en 1798.⁴

En 1799 Francisqui estaba en Nue-

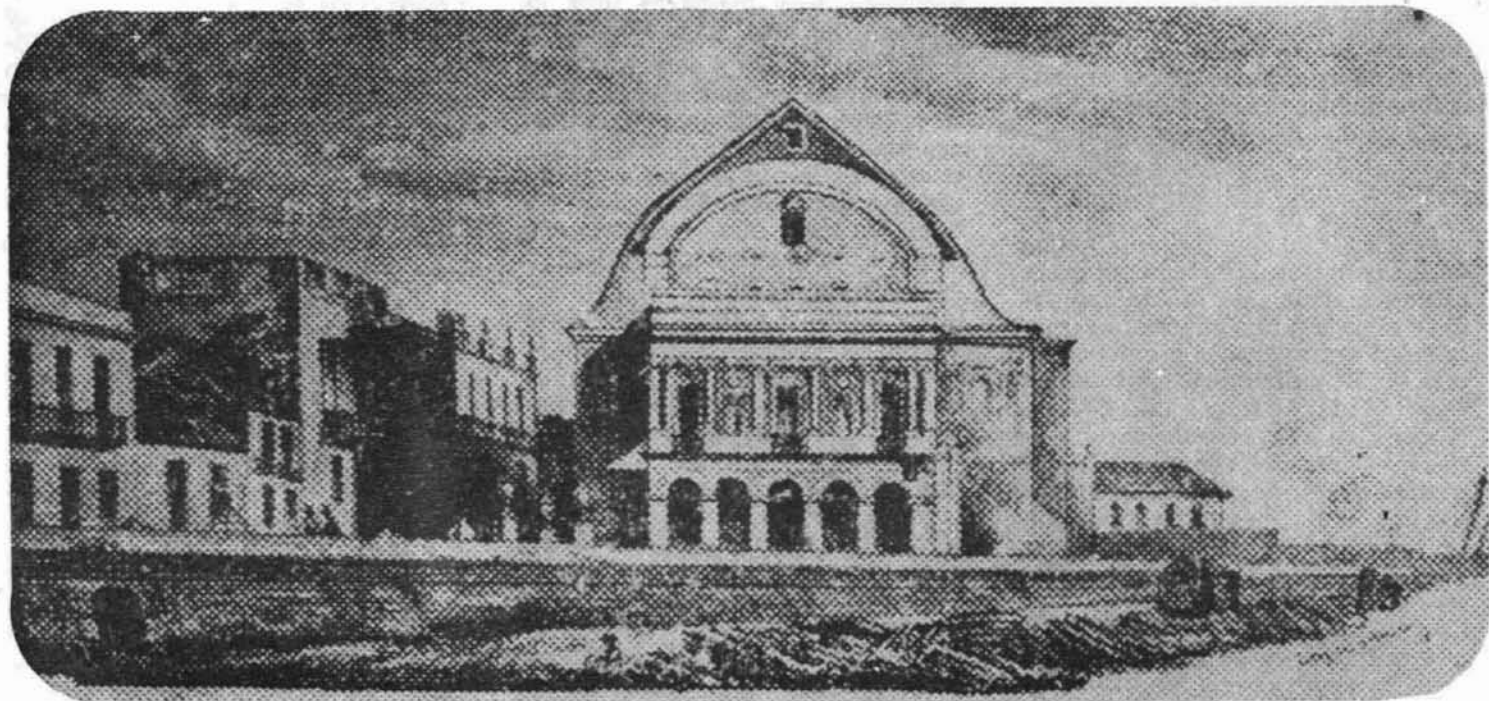
va Orleans, en esa época perteneciente a la colonia francesa de Louisiana, y finalmente, en 1800, en Boston, ciudad donde actuó con los bailarines Val, Lage y otros.⁵ Es factible que regresase a Nueva Orleans de donde pudo trasladarse a La Habana en 1803. Al terminar la temporada en nuestra patria en 1804, regresó a aquella ciudad donde abrió una escuela de ballet en ese mismo año. En 1807 dirigió *Le Ballet des Quakers* o *Le Marechal des Logis* (que muy bien puede ser el que presentó en La Habana bajo el título de *Los dos cuáqueros*, y en 1808 dirigió la coreografía de *Le deserteur*, *Mirza et Lindor*, *Les Noces de Gamache*, *La rose et le bouton* y la pantomima *The Death of the Captain Cook*.⁶

Con posterioridad a esta fecha no hemos encontrado más datos del primer "maitre de ballet" que visitara Cuba hasta 1816, año de su segunda aparición en nuestra patria, y es muy probable que se estableciera en La Habana, ya que en 1820 se menciona "la casa del señor Francisqui".

En la producción de este coreógrafo hemos encontrado varios títulos que corresponden a ballets de la composición de Dauberval y Noverre: *El desertor*, *Telémaco en la isla de Calipso*, *Las Bodas de Camacho* y *Fiesta del Gran Sultán*, del primero, y *La Rosiere de Salency* y *Los caprichos de Galatea*, del segundo. No es una casualidad que Francisqui seleccionara esos temas ya tratados por aquellos maestros. Francisqui era un amante de "ballet de acción", iniciado por Noverre, como se evidencia por los argumentos escogidos para sus producciones danzarias (*Robinson Crusoe*, *Mirza y Lindor*, *Oscar y Malvina*, etc. ¿Hasta qué punto estuvo vinculado con Dauberval y Noverre? ¿Fue alumno de alguno de ellos o bailó en sus obras? ¿Trajo al Nuevo Mundo la escuela de esos innovadores? Todo esto nos inclina a plantear la hipótesis de que debió conocerlos y tuvo oportunidad de estudiar sus técnicas para aplicarla a sus obras con una concepción propia.

La temporada teatral habanera

El Teatro Principal de La Habana, grabado de la época.



de 1803-04 fue muy brillante: en once meses se dieron 138 funciones, en 52 de las cuales intervino el ballet, interpretando ora solos, pas de deux y pantomimas, ora ballets argumentales. Como dato curioso consignamos que el precio de la luneta era de ocho reales de plata, cuya equivalencia era la de cuatro pesos actuales.

La apertura del Teatro Principal tuvo lugar el 10 de abril de 1803. El programa comprendía una *Loa*, intermediada de música y canto; la ópera joco-seria en dos actos, *Cesarino* o *El amor y la naturaleza*, de autores desconocidos, terminando con un "divertido bayle" (sic) compuesto por el Sr. Francisqui.⁷ Todas las decoraciones eran nuevas, pintadas por los escenógrafos Perovani y Audin.

Como no se menciona nombre alguno en el anuncio publicado en el *Papel Periódico*, suponemos que el debut de la compañía de baile debió efectuarse con un ballet sin argumento. La primera presentación formal fue el domingo 17 de abril, en cuyo programa, después del drama, la tonadilla y el sainete, se estrenó el "Bayle nuevo pantomimo" titulado *El Pajarero o los cazadores engañados*.⁸

El coreógrafo Francisqui ofreció durante la temporada 16 ballets-pantomimas, 6 pantomimas propiamente dichas, y una miscelánea de pas de deux, pas de trois, bailes ingleses, indios, pastorales, etc. Los repartos nunca se publicaron en los anuncios de la prensa, limitándose a citar el nombre de algunos de los bailarines. Únicamente en la última función que dio la compañía dedicada a una pantomima, que tenía el extravagante y extenso título de *El matrimonio secreto, La Caverna de Ladrones del Bosque Negro* o *El niño reconocido*, se publicó el reparto completo de los personajes e intérpretes. Esta pantomima tenía el simple título de *Le Foret Noire* (*La selva negra*), y ya la hemos mencionado como presentada en Charleston en 1794. Creemos que Francisqui, con anticipada visión publicitaria y en vista de lo expresivo de los títulos de

dramas y comedias españolas, la bautizó con éste, donde entran elementos sentimentales muy del gusto de la época, tales como "matrimonio secreto", "caverna de ladrones", "bosque negro" y "niño reconocido", capaces de excitar la curiosidad de la clase burguesa de La Habana. La obra fue dedicada por Francisqui a "las tiernas madres de esta ciudad".

Los anuncios de las funciones, si no ofrecen datos concretos, proporcionan una serie de pormenores muy interesantes. En el de *Robinson Crusoe* se advierte que "En la librería de esta imprenta (la del periódico) se vende el argumento del bayle pantomimo *El Robinson* que ha de ejecutarse esta noche en el teatro". "En el de *El Molinero, el carbonero y la vendedora de frutas*" nos enteramos que será ejecutado por cuatro niños "rematándolo el Sr. Francisqui con el bayle inglés, sólo". En la pantomima *Arlequín estatua, pastelero y barbero* el anuncio señala que se verá una decoración "con la vista del templo de Himeneo". En el de *El sargento aposentador* se dice que un aficionado hará el papel de "señor de la aldea". Y por último, en el de *El naufragio o el marinero feliz*, se informa que una niña bailará "el zorongo".

La frecuente presencia de niños en los distintos ballets y pantomimas nos inclina a pensar si serían integrantes de la compañía o si se trataría de alumnos de Francisqui, nativos de esta isla, que tomaron clases durante su estadía en La Habana. De ser así serían los primeros niños cubanos que se interesaron en la danza bajo la dirección de un "maitre" extranjero.

La cantidad de funciones en que tomó parte la compañía de baile, lo variado de su repertorio, en el que no se repitió más de dos veces la misma obra y las continuas menciones en los anuncios de los intérpretes, en especial a Francisqui, nos reafirma en la creencia de que lograron éxito ante los espectadores de nuestra capital, incrementando su afición por un género casi

nuevo para ellos, en el cual se hicieron frecuentes incursiones en la primera mitad del siglo XIX.

Aparte de los ballets y pantomimas mencionados, debemos citar *Los mercaderes de moda* o *El marido celoso* (pantomima bufa), *La celebración al Gran Turco* (ballet), *Arlequín médico favorecido por la magia* (ballet pantomima), *El caballero y el matrimonio* (ballet pantomima), *Minuet de la corte* (pas de deux) *El sargento aposentador o los dos ladrones* (ballet pantomima), *Las travesuras aldeanas* (ballet pantomima grotesco), *El viejo remozado* (ballet pastoral), *El diablo cojo o Arlequín desgraciado* (pantomima de magia), *Baile de medio carácter* (pas de deux), *Arlequín esqueleto* (pantomima), *La familia infeliz o el socorro inesperado* (ballet pantomima heroico), *Mirsa y Lindor* (ballet), *La ambigüedad*, y *Los dos cuáqueros* o *El recreo holandés*.

La compañía de Francisqui abandonó La Habana en marzo o abril de 1804, quedando solamente Josepha Titi, que permaneció hasta 1806 dedicándose por completo al canto. Francisqui regresó en 1816, presentándose en un modesto teatro llamado "El Circo", como partenaire de la bailarina Luisa Ayra, pero apenas obtuvo éxito. Como dijimos anteriormente parece que se radicó en nuestra capital, pues en 1820 se habla de su casa y tal vez murió en ella.

NOTAS

- ¹ *Enciclopedia dello spettacolo*. Tomo V, Pág. 659. (Roma, 1958).
- ² Se llama Susana Vaillarde, (1778-1826); después se casó con Louis Douvilliers, cantante de la compañía.
- ³ *Enciclopedia dello Spetacolo*. Tomo III, Pág. 543. (Roma, 1956).
- ⁴ Op. cit. Tomo VII, Pág. 1131. (Roma, 1960).
- ⁵ Op. cit. Tomo VII, Pág. 1119 (Roma, 1960) y Tomo II, Pág. 883, (Roma, 1956).
- ⁶ Op. cit. Tomo VII, Pág. 1119. (Roma, 1960).
- ⁷ *Papel Periódico de La Habana*. N. 29. 10-IV-1803.
- ⁸ *Papel Periódico de La Habana*, N. 31. 17-IV-1803. Aconsejamos al lector interesado en consultar el citado periódico de los años 1803 y 1804.